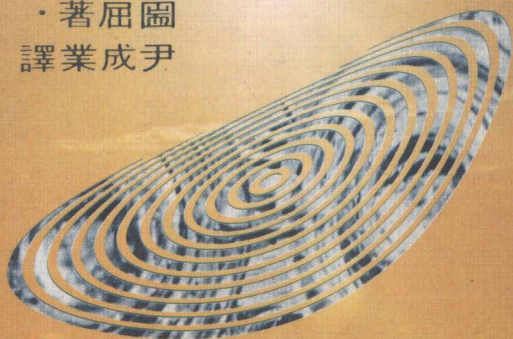


碟飛

客訪際星

· 著屈圖
譯業成尹



社版出物文界世

印 翻 勿 請 · 有 所 權 版

世界文叢 ③〇

星際訪客——飛碟

每冊實價四五元

著者：圖

譯者：尹

封面：黃

發行者：鄭

出版者：世界

總經銷：世界

電 話：三三二五

郵政撥匯：三三二五

臺北市重慶南路三段二七巷五號

印刷者：其宗印刷有限公司

臺北市重慶南路三段二七巷五號

中華民國七十四年九月初版

新聞局出版登記證局版臺業字第一〇七七號

出版者：世界文物出版社

發行者：鄭少華

總經銷：世界文物供應社

電 話：三三二五

郵政撥匯：三三二五

臺北市重慶南路三段二七巷五號

印刷者：其宗印刷有限公司

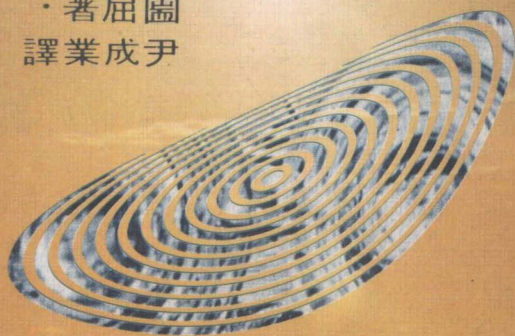
臺北市重慶南路三段二七巷五號

中華民國七十四年九月初版

新聞局出版登記證局版臺業字第一〇七七號

碟飛——客訪際星

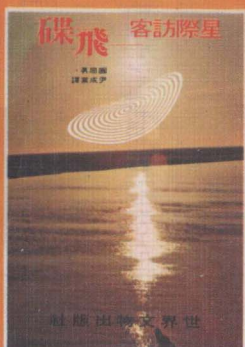
· 著屈圖
譯業成尹



社版出物文界世



S9004057



UFO

- 飛碟 Flying Saucers 的官方名稱是「不明飛行物 Unidentified Flying Object」簡稱 UFO。
- 飛碟並不是新奇的東西，數千年前埃及最早的文獻上面，已經明明白白地記載有這種東西。根據一般推論，飛碟來自外太空（比銀河還要遠的星球）。飛碟到地球來有兩個目的：觀光與做實驗。
- 本書的作者圖屈，不同於一般飛碟書的作者，是「飛碟論壇」的編輯。他認為飛碟是神秘，頭

漢榮書局有限公司
九龍通菜街63號A地下及二樓
HON WING BOOK CO. LTD.
63A, TUNG CHOI STREET,
G/F & 1/F, KOWLOON, H.K.
TEL: 3-910585-7



的：人類
，人類可
四本書「
來自外太空的播種者」、「史前
際大戰」、「史前文明的奧秘」世界文物出版社
有中譯本。

C53
90
8313

S001550

星際訪客——飛碟

著 屈 圖
譯 業 成 尹



S9004057

世界文物出版社出版

原著者序

噢！如果我們生有一雙千里眼，飛快的掃過天空，在宇宙的深處我們僅僅能看見幾粒閃爍的光點，襯在黑色的天空。在近處一顆閃光耀眼的太陽，正在無垠無涯的空間旋轉，以及一些依着各自軌道圍繞着太陽運行的行星，假使我們乘太空船飛快的掠過這些無數的依太陽爲軸心的星系之間，而以光速前進，用幾個世紀的時間，即使經歷數不盡的恆星和行星，也不可能見到宇宙的邊緣，此時我們才感到上帝創造宇宙之大，萬億個不同的世界和萬億不同的生物點綴在浩瀚的宇宙中，奇大！大得令人嘆爲觀止。正如中國古話所說：「天無邊，海沒底」。回頭看的話，我們再也不知道到何處去尋找我們稱之爲地球的那顆塵土小粟，在這一望無際的空間裏，對這個奇景，我會對它着迷與困惑，如把我們的聲音和宇宙大自然溶爲一體，我們就會自靈魂深處說出下面的話：萬能的主啊！我是多麼的遲頓，竟然相信在世界之外不會有任何東西，相信僅只我們住的地方才是顯示您的偉大及力量之地。

譯者序

民國四十七年，「飛碟」釀成的西風東漸，早上的臺中公園不再是鬼話連篇。穿着長袍馬褂、練着太極兩儀的老人，口角唇邊會時髦地濺出「飛碟」兩字。今年，「百慕達三角洲」在快熄的星星之火上潑了一盆油，造成第二波大浪潮。

我是第一波大浪中逐波趕浪的人！當時是；

時髦勝過好奇，好奇超過興趣。人云已云跟着瞎轉而已。

民國四十九年進了大學，開始知道「懷疑」，腦子裏不少「餓問題」開始像夏天的癩子——發得快脹得痛。總得想個法子「擠膿出頭」才行。因此，也就開始了蒐集生涯，也就越糊塗！

我糊塗于：

老奶奶跟我講故事。

愛因斯坦沒追過她，她也不認識愛因斯坦那個「洋死鬼」。

她怎麼知道「地上七天是天上一天」？

喜馬拉雅山的「雪人」。中南半島的「野人」、「大脚」。美加邊界的「雪怪」。美國境內

的「摩摩」，「斯堪寇」•愛爾蘭多尼哥山的「野人」……都有一股子臭味。臭味相投！而古埃及長草紙上的記載：（西元前一五〇四——一四五〇年）

「……它沒有頭，它嘴巴出來的氣有股臭味。……」

這怎麼說？莫非真的臭味相投！

看風水的龍虎先生，會把脈的黃老仙人——這般先生，如此仙人ABC都認不了幾個。

怎麼能把天理、地理、人理穿成串？

……

想不通，就是想不通！所以我把「飛碟」這本書譯出來，讓你們也想不通！

這本書能出版，要感謝世界文物出版社的領養與催生！

也感謝大姐尹玉蘭的鼎力相助。作者圖屈是愛爾蘭人，文章和他們的裙子一樣髣髴，調味料更是中西大雜會，日語、德文、法文、拉丁文、希臘文等。沒有大姐，這本書準被我「抄」走味！

有問題，歡迎您提出來研究，讓我們

不再孤獨！

敬請指正

譯者

六四、八、一〇
於鳳山



原著者序

譯者序

第一章 證據

一個最動人論題.....二

由「否定」轉變爲「默認」.....六

一連串驚人的發現.....二六

「綠色小螢火蟲」和「冰片」.....二五

從古老的記載中發掘.....二五

爲什麼飛碟要到我們這裏來？.....二二

飛碟所具有的奇異特性.....二八

「直線」、「古道」與飛碟.....二六

第二章 起源

飛碟是從那裏來的？.....二二

火星、金星和地球的「血緣」關係.....二六



扮演「不速之客」的企圖……………一六

第三章 登陸

從十六個燒焦的「訪客」談起……………一七

「磁鐵計劃」主持人的觀察報告……………一八

六件典型「接觸」事例的意義……………一八

兩篇獨具卓見的論著……………二〇

第四章 觀念突破

摒棄「自欺欺人」的不智作法……………二五

以積極行動接受事實……………二二

譯後補述……………二九

第一章 證據

一個最動人的論題

這是一本探討「飛碟」的書，永遠引人興奮而妙趣橫生，充滿着刺激與神秘。它會帶給你一個事實，而這件事實我們懵懵懂懂了幾百年甚至幾千年；在此期間，宇宙中幾百萬星球上的生物，曾經以「太空船」不斷的探訪著我們的地球。

在二次世界大戰後不久，有關「飛碟」的報導開始出現在報章雜誌上，但這件事對大部份人來說，他們不但未予採信而且視為荒謬。這可能是長久以來，人類代代相傳，根深蒂固的一個觀念；人是宇宙間至高無上的生物。這種優越感而今必須與他種生物分享，確實令人有種喪氣的震驚。也無法使「人」在一夜之間坦然接受。從另一方面來說，這正反映出；人類潛在的對未知世界的一種恐懼感，像是第六感及四度空間以上的問題。我們不知道是什麼原因？但是直覺到，對這件事在整個的宣傳上處理得很糟。以致於反把一些原本真正感興趣的人給趕走了。這些人很可能包括對所謂未知世界不懷有「正常」恐懼感的人。

而這些人，常常對着夜空奇景入迷，萬點星辰，引人遐想；眼簾裏的點點星光，也許正像我們，在遙遠的地球上，成億上兆的人，正在無休止的進行著供給幾億人維持生存、延續生命的工作。

這些人，也根本不相信在宇宙中，能維持生命生存的行星，祇有那麼小小的一個——也就是我們所稱的地球。這種事情對他們來說，也就是對造物主的不敬。

有些人能以想像繪出一個無用的、荒廢的天體，未曾被經營或開發。同樣的，也能做反方向的想像，即使不能斷言，所有的行星皆可能有生命居住其上。然而，行星是經過複雜的過程所形成的；類似一個生命，從降生已來，有生之年，隨時可能發生「生命」——它的「有生之年」幾乎比能想像或猜測的更大。行星在幼年期，像我們現在各式各樣的生物，當然是不可能生活於其上的，相同的在老年期也是一樣。但是更可能有更大數目的行星是在中年期，非常可能有生物的存在，尤其是當它們和它們的「太陽」平均距離與我們相似時，這種必要的距離大部份要視那個特別的「太陽」的大小和行星本身的質量而定。

愈來愈多的科學家已經日漸堅定的相信一種新觀念，就是在宇宙之間有高水準的生命存在。最近美國天文學協會主席雪普萊博士、喬洛無線電望遠鏡觀察站首席魯汶爵士、赫利教授。以及劍橋大學天文學教授卜曼都提出了慎重的意見；在我們銀河裏數以百萬計的行星中，極可能有生

命的存在。

我們這個銀河系內，有千百億的星球，而以現代最進步的天文無線電望遠鏡所能直接觀察到的，更遠超過此數。若把望遠鏡伸展到各個方向，更可遠到我們以外的銀河系。在無邊無際的宇宙中，此無異坐井觀天，以管窺豹，對宇宙所知仍然有限。然而有一件事是顯而易見的；當創世主在創造宇宙之初，顯然的在他腦中不曾有「雞籠」的意念。

一九六五年六月廿三日，B、B、C電視臺第一頻道節目中，特別聲明在「夜空」節目播出第一百週年紀念日，製作各天文學家及作家和電視明星「派屈克摩爾專輯訪問」。談談夜晚的天空，當晚特別節目所標示的主題是「和其他世界的溝通」。其他參加的人有皇家空軍官校的泰希爾·金、西維吉尼亞州格倫無線電天文臺的達克·佛蘭克博士，以及莫斯科史坦堡研究所的史諾瓦斯基教授。

據泰希爾的推測；在我們的銀河系裏有千億個恆星，而具有行星的恆星可能有百億個之多，他認為近十億的星球有生物存在的可能，其中半數適合類似人類的高等生物居住，另半數可能適合他種形態的生物生存。既此而言，銀河系內仍有五億單位的行星可能存在著有行為能力的生命體。

近兩百年以來，我們在科技智識上突飛猛進，獲得前所未有的成就，但在此之前的幾世紀內

，我們却自吹自擂的滿足於現實，以有車有馬而滿足。

現在我們假定地球正在成長中，並且是一個已屆中年期的星球，就現有科技程度而論（此種假設，很可能高估自己），在銀河系中必定有數百萬的行星具有高程度文明，高水準的科學技術存在，遠遠超過我們很多。當你想到僅在近兩百年來，我們在科學發展方面，那種令人嘆為觀止的飛速進展，就不難想像其他行星已有千年萬年的如此長速發展，他們可能獲得的成就，真是令人可怕！更何況還有起步更早的星球。

因此，外太空人可由其他的（不屬於我們這一太陽系的）星球來到此地，實在不能算是驚人的想法。尤其，當你明白了以上這些道理之後，你會認為；要是他們不這麼做，才似乎更難令人置信呢！？

大部份的人很難瞭解和接受任何新的觀點和論調，除非當代已享有盛名的科學家所發表並經證實過的觀點，何況人鮮有未卜先知之能，今日所知，明日所聞，大概絕不相同。今天，我們在科學方面的各種成就和三百年前的程度相比，簡直匪夷所思！神話中的上天下地，日行千里比之飛機、潛艇。千里眼、順風耳正是望遠鏡、雷達、聲納。近日美國國會發出呼籲「禁止使用氣候戰爭」正代表「呼風喚雨」時代的來臨。三百年前看今天，那真是荒謬得不可思議！

我們既然已經登陸月球，無疑的在短時間內即可到達火星上。稍久之後可抵金星及本太陽系

較遠的星球。幾乎每個人都認為這是我們太空探險的極限，認為我們不可能到達其他的太陽系，因為這個之間所佔的空間實在太大了。然而……

有個類似的老故事。有一次，幾位專家的意見；認為運動員絕不可能在四分鐘內跑完一英里——這是因為人體構造的極限，在體質上也無法承受。可是，這件事做到了！幾屆奧林匹克的冠軍，在許多場合都曾狂馬奔騰似的衝過端線，衝破了「四分鐘」的極限。

同樣的，幾年前全世界及當時的「專家們」一致斷定，絕不會有一件類似鳥的能飛上天的「飛行機器」。何以如此？祇因為每個人都認定；無論經過如何精巧設計的「玩意兒」在附載一個重的動力引擎之後，就不可能離得開地面。這種觀念很快的被證明是一種固步自封，萊特兄弟及其他同樣熱衷於此項追求的人，不顧鳥兒的驚愕，沖天而起，釋除了他們錯誤的論斷。

所謂「不可能」，海軍上將哈勒賽的解釋；「『不可能』的事祇是所花費的時間久一點而已！」。

當我們適當的克服重力及慣性現象，並進而解決掉真空和磁場之間的電導流體所產生的困難，而且正在試造「量子引擎」（目前正在試驗階段中，我們已經日漸邁向夢想。若有一天，我們能衝破技術上的瓶頸，就能够比夢想中更略到太空旅行——事實上，此種引擎所供給的速度，足夠到達其他太陽系。

